

"천사의 발자국"

우리 인생에는 수많은 길들이 펼쳐지고 우리는 그 중 어느 길을 따라야 할 지 선택해야 합니다. 사람들은 자기 자신의 명철이나 욕망에 따라 선택합니다. 하지만, 성경은 분명하게 우리의 명철을 의지하지 말고 하나님을 철저히 신뢰하라고 말씀하십니다.

⁵ 너는 마음을 다하여 여호와를 신뢰하고 네 명철을 의지하지 말라. ⁶ 너는 범사에 그를 인정하라 그리하면 네 길을 지도하시리라. ⁷ 스스로 지혜롭게 여기지 말지어다 여호와를 경외하며 악을 떠날지어다." (잠언 3:5~7)

데이빗은 캄 부족을 위한 언어 조사를 하다가 그를 돕는 셸파인과 함께 히말라야 산맥 고지대에서 길을 잃었습니다. 구름으로 뒤덮인 산등성이는 완전히 새하얗습니다. 그런데 갑자기 그의 앞에 어디선가 발자국들이 나타났습니다.

발자국들이 가파르게 오르막을 시작하자, 우린 어리석게도 그 발자국들을 무시하고 우리 자신의 본능을 따라 움직이기 시작했습니다. 아래쪽으로 내려가다가 까마득한 절벽에 다다르고 말았습니다. 결국 다시 그 발자국들이 되짚어냈고, 수직으로 깎아지른 절벽에 난 좁은

7/9	7/10	7/11	7/12	7/13	7/14	7/15
시 116-119	시 120-134	시 135-142	시 142-150	잠 1-4	잠 5-7	잠 8-11

길을 따라가게 되었습니다. 안개로 인해 절벽 아래가 보이지는 않았지만 수 백 길이든 수 천 길이든, 미끄러지기만 하면 끝장이었습니다. 거기엔 오로지 그 길 밖에 없었고, 다른 길들은 모두 다 막혀 있었습니다. 그 발자국들만이 유일한 길이었습니다. (32-33쪽, *At the Foot of the Snows*, David E. Watters)

그 발자국들을 따라 그들은 높고 뾰족한 봉우리가 둘 있는 곳에 이르렀고, 그곳을 지나 골짜기 쪽으로 향하는 길을 만날 수 있었습니다. 데이빗과 셸파는 누군가 그들 앞서가면서 발자국을 내었다고 생각했습니다. 하지만 골짜기 아래 시스네 마을에 도착했을 때 그것이 사실이 아님을 깨달았습니다. 그 마을 사람들은 그들에게 화를 내며 그들이 서쪽 산봉우리 건너에서 왔다는 것을 믿지 않았습니다. 이제껏 아무도 이 시기에 그 길을 지나 그 마을에 온 사람은 없었기 때문입니다. 그래서야 데이빗은 그 발자국들이 "천사의 발자국"임을 깨달았습니다. 하나님께서 그들을 인도하신 길이었던 것입니다!

많은 사람들에게 성경번역과 관련 사역들은 그런 길과도 같습니다. 그들을 하나님께로 이끌고

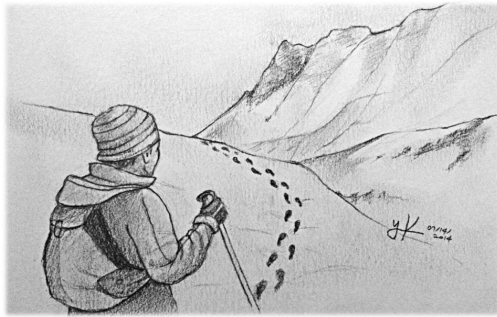
이후로 하나님의 말씀을 따라 살게 돕는 것입니다. 콩고 북부지역의 한 마을에 사는 림비는 야자수 술만 마셔대는 주정뱅이에 말쑥꾼이었습니다. 그런데 그 마을에서 문맹자들을 묘사하는 춘극 공연을 보고 마음이 끌려 문해사역 반에 들어가게 되었습니다. 초급반을 잘 마친 그가 중급반에 들어가게 되었을 때, 그는 자기 언어인 응바카 말로 번역된 성경을 읽으면서, 참 지혜이신 예수님을 만나게 되었고, 마침내 그리스도인이 되었습니다. (p.17, *The Power of the Word*, compiled and edited by Luci Tumas and Patrick Wilson)

우리에게 길을 보여주실 뿐 아니라 특별히 마음의 언어로 번역된 성경을 통해 영적인 길도 보여주시는 하나님께 감사드립니다! 불완전한 인간의 명철을 따르다 헛된 길로 가지 말고, (이미 우리에게 주어진 말씀을 통해) 하나님의 인도하심을 계속해서 따라갑시다. 또한 각 사람들의 마음의 언어로 참 지혜이신 주님이 온전히 알려지고, 그래서 그 사람들도 "길이요, 진리요, 생명"(요 14:6)이신 그분의 인도하심을 받도록 기도합시다!

- 글: 이규준 그림: 김예은



주님, 멀리 떠난 저희들을 다시 불러주시고, 주님의 길을 따라 걸을 수 있도록 인도하여 주심에 감사드립니다! 현지인 사역자들과 교회 리더들 선교사들 모두, 어떤 상황에서라도 하나님의 말씀의 빛과 생명의 능력으로 인도함 받게 해주세요.



"Angel Tracks"

words by Gyoojun Lee & illustration by Yaeun Kim

There are many ways that open up throughout one's life and we are asked to choose one of them to follow. People tend to rely on their own understanding and desires to make choices. But the Bible clearly tells us not to depend on our understanding but to fully trust in God instead.

"Trust in the LORD with all your heart and lean not on your own understanding; in all your ways acknowledge him, and he will make your paths straight. Do not be wise in your own eyes; fear the LORD and shun evil." (Proverbs 3:5-7, NIV)

David was carrying out a language survey for the Kham people when he got lost with his Sherpa helpers on a Himalayan mountain. But suddenly, a tracks of footprints appeared before them out of nowhere which led them to the mountain top in the midst of a whiteout. The snow and thick clouds had surrounded them so heavily that they could not see where they were, and where to go.

Once when the tracks began a steep ascent, we foolishly ignored them and followed our

Read the Bible, Bless the Bibleless

July 9	July 10	July 11	July 12	July 13	July 14	July 15
Psa 116-119	Psa 120-134	Psa 135-142	Psa 143-150	Pro 1-4	Pro 5-7	Pro 8-11

own instincts, only to be trapped at the lower end by a straight drop-off. We returned to the tracks and followed them across a narrow ledge on a high, vertical precipice. We couldn't see the bottom because of the fog, but whether it was a hundred feet down or a thousand feet down made little difference. If we slipped, we would plunge to our death. There was only one route through the maze; everything else was a dead end. The tracks led the only way. (pp. 32-33, *At the Foot of the Snows*, by David E. Watters)

The tracks led them to high spires and back to a trail which led down into the valley. They thought it was someone else's footprints who had gone shortly ahead of them. But they realized that was not true when they finally arrived at the Sise village down in the valley. The village people were furious at them, not believing that they travelled from the west, in the high-mountain areas. In fact, there had never been any visitors from that direction at that time of the season. So, David called the strange footprints "angel tracks." They were God's guiding path for them!

To many people, Bible translation and its related ministries are the paths that lead them to the Lord and help them follow God's Word from then on. Limbi was a palm-wine drunkard and troublemaker in his village in northern Congo. But after he was drawn to a skit that depicted illiterate people, he began to attend the literacy class held in his village. He was successful at Class One and stepped up to Class Two. Then, he came to know Jesus, the Wisdom, through reading the Bible translated in his own Ngbaka language and became a Christian. (p.17, *The Power of the Word*, compiled and edited by Luci Tumas and Patrick Wilson)

We are very thankful to God for showing us the right path physically and spiritually, especially when God's word is given in one's heart language. Let us continue to follow God's lead rather than deviating from his path with imperfect human understandings. Pray also that God's wisdom, Jesus, can be fully known to people in their heart languages so that they can be led "by the way, the truth, and the life." (John 14:6)



Week 28 Prayer: Lord, we thank you for calling those of us who have wandered far away back, and for guiding us to walk in your ways! May national Bible translators, church leaders, and missionaries alike be guided by the light and life-giving power of your Word in every situation.